

**Europees  
Taalportfolio**

**voor volwassen tweede-taalleerders**

**september 2003**

## Colofon

Dit Europese taalportfolio voor volwassen tweede-taalleerders beantwoordt aan de gemeenschappelijke Uitgangspunten en Richtlijnen van de Raad van Europa (accrediteringsnummer 36.2003, d.d. 27 maart 2003). Het portfolio is ontwikkeld in het kader van het project 'Naar een Portfolio NT2'.

Opdrachtgever : Ministerie van OCenW.  
Uitvoering : CINOP  
In samenwerking : BVE Raad  
met Bureau ICE  
Citogroep  
ROC Horizon College  
ROC Amsterdam  
ROC Landstede Harderwijk  
ROC Midden-Brabant

Een aantal ROC's heeft in een platform van de Bve Raad het project van dichtbij gevolgd en meegedacht over de ontwikkelingen.

Het project Taalportfolio NT2 wordt uitgevoerd binnen het algemene kader van het Europees Taalportfolio-project van de Raad van Europa.

Zie voor meer informatie:

[www.cinop.nl/portfoliont2](http://www.cinop.nl/portfoliont2)

<http://culture.coe.int/portfolio>

[www.taalportfolio.nl](http://www.taalportfolio.nl)

CINOP, 's-Hertogenbosch, september 2003



# TAALBIOGRAFIE

In de Taalbiografie brengt de houder van het taalportfolio zijn/haar belangrijkste leerervaringen met andere talen en culturen in kaart. Hij/zij stelt zichzelf individuele leerdoelen, houdt vorderingen bij, reflecteert op het leerproces en documenteert leeractiviteiten binnen en buiten de school.

# Taalbiografie

## Deel 1 Samenvatting

- 1.1 Persoonlijke gegevens
- 1.2 Taal- en dialectportret
- 1.3 Onderwijs in een andere taal dan Nederlands
- 1.4 Talenkennis buiten het onderwijs opgedaan
- 1.5 Ervaringen in andere landen en culturen

## Deel 2 Voortgang bij het leren van de taal van het land waar ik woon

- 2.1 Start
- 2.2 Streefdoelen en overeengekomen traject
- 2.3 Werken met een leergang of met verschillende lesmethodes
- 2.4 Praktische opdrachten binnen de school
- 2.5 Nederlands leren in de praktijk, buiten de school
- 2.6 Terugkijken en vooruitkijken
- 2.7 Voortgang

# Deel 1          Samenvatting

## 1.1 Persoonlijke gegevens

**Naam** .....

**Geboortjaar** .....

**Land en plaats van geboorte** .....

**Adres** .....

**Woonplaats** .....

**Huidige opleiding** .....

**School** .....

**Ingevuld op (datum)** .....

**Gewijzigd op (datum)** .....

## 1.2 Taal- en dialectportret

### Voorbeeld

Ik spreek	<i>Spaans</i>	met mijn man/vrouw
Ik spreek	<i>Quechua</i>	met mijn familie
Ik spreek	<i>Engels</i>	met vrienden
Ik spreek	<i>Nederlands</i>	op school, in winkels en .....

Ik begrijp	<i>tv programma's</i>	in het <i>Turks</i>
Ik lees	<i>kranten</i>	in het <i>Engels</i>
Ik schrijf	<i>brieven</i>	in het <i>Spaans</i>

Ik spreek		met mijn man/vrouw
Ik spreek		met mijn familie
Ik spreek		met vrienden
Ik spreek		met .....
Ik spreek		met .....
Ik spreek		op school, en .....

Ik begrijp		in het
Ik lees		in het
Ik schrijf		in het
Ik begrijp		in het
Ik lees		in het
Ik schrijf		in het



### 1.3 Onderwijs in een andere taal dan Nederlands

Ik vermeld hier alleen ervaringen die ik belangrijk vind.

*Voorbeeld*

Vak	Taal	Waar	Wanneer/welke leeftijd
<i>Alle vakken basisschool</i>	<i>Dari</i>	<i>Kabul, Afghanistan</i>	<i>1972-1977 Leeftijd 6-12 jaar</i>
<i>Alle vakken voortgezet onderwijs</i>	<i>Dari - Engels</i>	<i>Kabul, Afghanistan</i>	<i>1978-1982. Leeftijd 12-16 jaar</i>
<i>College/universiteit</i>	<i>Dari -Engels</i>	<i>Kabul, Afghanistan</i>	<i>1982-1988 Leeftijd 16-22 jaar</i>

Vak	Taal	Waar	Wanneer/welke leeftijd

## 1.4 Talenkennis buiten het onderwijs opgedaan

Ik vermeld alleen ervaringen die ik belangrijk vind.

### *Voorbeeld*

<b>Taal</b>	<b>Luisteren? Lezen? Spreken? Schrijven?</b>	<b>Hoe</b>	<b>Waar</b>	<b>Wanneer</b>
<i>Engels</i>	<i>Luisteren</i>	<i>TV</i>	<i>Thuis</i>	<i>vanaf 1996</i>
<i>Engels</i>	<i>Spreken en luisteren</i>	<i>Werk in restaurant</i>	<i>Turkije, Izmir</i>	<i>2 maanden 1998</i>
<i>Duits</i>	<i>Spreken en luisteren</i>	<i>Werk in hotel</i>	<i>Turkije, Antalya</i>	<i>6 weken 1996 6 weken 1997</i>
<i>Duits</i>	<i>Spreken, luisteren en lezen</i>	<i>Werk in keuken ziekenhuis</i>	<i>Duitsland, Frankfurt</i>	<i>2 jaar; 1999 - 2000</i>
<i>Nederlands</i>	<i>Luisteren</i>	<i>Schoonmaakwerk voor uitzendbureau</i>	<i>Den Haag</i>	<i>3 maanden, 2001</i>
<i>Nederlands</i>	<i>Spreken, luisteren, lezen en schrijven</i>	<i>Taalstage bij cateringbedrijf</i>	<i>Hoofddorp</i>	<i>1 maand, april 2002</i>

Taal	Luisteren? Lezen? Spreken? Schrijven?	Hoe	Waar	Wanneer

## 1.5 Ervaringen met andere landen en andere culturen

Wat zijn voor u belangrijke ervaringen geweest met het leven in een ander land en in een andere cultuur?

Denk aan:

- het dagelijks leven;
- werk
- de manier waarop mensen met elkaar omgaan;
- waarden en normen;
- cultuur: kunst, radio en tv, films;
- onderwijs;
- politiek.

Wat leert u van uw ervaringen met andere landen en culturen? Helpt het u om de taal en de mensen beter te begrijpen?

U kunt op de volgende bladzijde opschrijven wat u belangrijk vindt.

Waar?	Wanneer?	Wat?

*(Kopieer het schema zo vaak als nodig.)*

## DEEL 2 VOORTGANG BIJ HET LEREN VAN DE TAAL VAN HET LAND WAAR IK WOON

### 2.1 Start

#### *Hier begin ik*

Naam: .....

Datum: .....

Taalniveau bij start:

	Luisteren	Gesprekken voeren	Spreken	Lezen	Schrijven
B1					
A2					
A1					
onder A1					

Soort programma: .....

Aantal uren les per week: .....

Contact met Nederlands buiten de taalles:

	Veel	Af en toe	Nooit
<i>in het gezin</i>			
<i>met burens</i>			
<i>met vrienden</i>			
<i>op de school van de kinderen</i>			
<i>tv en radio</i>			
<i>post, reclame, krantjes</i>			

Ik kan met mensen praten in het:

0 Engels   0 Frans   0 Duits   0 Spaans   0 .....   0 .....

Verslag intakegesprek            0 ja            0 nee

## 2.2 Streefdoelen en overeengekomen traject

### *Daar wil ik naar toe*

Gewenst taalniveau aan het eind van het traject:

	Luisteren	Gesprekken voeren	Spreken	Lezen	Schrijven
B1					
A2					
A1					
onder A1					

Bijzonderheden:

.....

.....

.....

*(Geef aan waar u het Nederlands voor wilt gebruiken. Bijvoorbeeld: lezen op B2: studieteksten voor de opleiding 'medisch laborant', of: gesprekken voeren op A2: contacten met de leerkracht van de kinderen, contacten met instanties)*



## Fasen in het traject

Basistaal leren van ..... tot .....

Taal oefenen in de praktijk van ..... tot .....

Taal en toekomstplannen van ..... tot .....

Taal gecombineerd met werk en opleiding van ..... tot .....

Trajectbeschrijving *0 ja 0 nee*

Onderwijsovereenkomst *0 ja 0 nee*

Ingevuld op ..... (datum)

Aangepast op ..... (datum)

## 2.3 Werken met een leergang of verschillende lesmethodes

### *Voorbeeld*

Naam leergang: *Nederlands voor iedereen. Cursus Nederlands voor beginners.*

<b>Hoofdstukken, lessen of modules</b>	<b>Planning</b>	<b>Afgerond op .....</b>	<b>Resultaat, opmerkingen</b>
1, 2, 3 en 4	Voor de kerstvakantie	22 december 2002	<i>Ik ken alle woorden; uitspraak moeilijk; nog meer oefenen</i>

Naam leergang: .....

<b>Hoofdstukken, lessen of modules</b>	<b>Planning</b>	<b>Afgerond op .....</b>	<b>Resultaat, opmerkingen</b>

*(Kopieer de schema's zo vaak als nodig)*

## 2.4 Praktische opdrachten binnen de school

Vul in onderstaande tabel in welke opdrachten u binnen de school doet.

Noteer welk 'bewijs' u hebt dat u de opdracht hebt gedaan.

Bijvoorbeeld: een opname op een cassette van een spreekbeurt is het bewijs dat u de spreekbeurt hebt gedaan.

Een door u geschreven brief is het bewijs dat u de opdracht 'een brief schrijven' hebt gedaan.

Bewaar uw bewijzen in uw taaldossier.

Nummer de opdrachten!

Naam en nummer van de opdracht	Lezen, luisteren, een gesprek voeren of schrijven?	Taalniveau	Gedaan of ingeleverd op ..... (datum)	Bewijs?	Eigen oordeel		Oordeel docent	
					<i>goed</i>	<i>nog een keer doen</i>	<i>goed</i>	<i>nog een keer doen</i>

## 2.5 Nederlands leren in de praktijk, buiten de school

Vul in onderstaande tabel in wat u doet om Nederlands te leren in praktijksituaties, buiten de school.

Schrijf aan de linkerkant op wat u van plan bent om te gaan doen, of wat u hebt gedaan.

Schrijf aan de rechterkant op hoe het gegaan is.

Als u een bewijs hebt van uw praktijksituatie, schrijf dan 'ja' in de kolom 'bewijs'.

Een voorbeeld: u gaat een 10-minutengesprek voeren op de school van uw kind.

U vraagt de leraar een handtekening te zetten op uw oefenkaart.

Dat is dan een bewijs.

Bewaar bewijzen in uw taaldossier.

Nummer de praktijksituaties!

Plannen/activiteiten			Hoe is het gegaan?			
Naam en nummer van de situatie	Lezen, luisteren, een gesprek voeren of schrijven?	Waar? Met wie?	Gedaan op ..... (datum)	Eigen oordeel		Bewijs?
				<i>goed</i>	<i>nog een keer doen</i>	

## 2.6 Terugkijken en vooruitkijken

Vul in de tabel in hoe het gegaan is met het leren van het Nederlands in de afgelopen periode.  
Maak een actieplan voor de volgende periode.

### Terugkijken

Periode ....., van ..... tot .....

#### 1. Wat heeft u gedaan?

Neem de checklist met taalhandelingen die past bij uw niveau.

Kruis aan wat u geoefend hebt in de afgelopen periode.

Geef aan hoe goed u de handeling kunt uitvoeren: *met gemak* – *met moeite* – *nog niet*.

Bespreek de ingevulde lijst met de docent.

#### 2. Wat kunt u afsluiten?

Als u de meeste van de taalhandelingen op dit niveau *met gemak* kunt doen, kunt u dit niveau waarschijnlijk afsluiten.

Overleg met uw docent over afsluitende opdrachten.

#### 3. Maak een verslag

Bewaar in uw portfolio wat u gedaan hebt in deze periode:

- de ingevulde lijst met taalhandelingen;
- als u een toets gedaan hebt: de uitslag van de toets;
- als u afsluitende opdrachten gedaan hebt: een lijstje van de opdrachten met de beoordeling.

## Vooruitkijken

Periode ....., van ..... tot .....

*Actieplan: wat gaat u doen?*

Neem de lijst met taalhandelingen die past bij uw niveau.

Kruis aan wat u in de komende periode extra wilt gaan oefenen.

Als u wilt, kunt u de lijst aanvullen met uw eigen punten.

*(Kopieer de schema's zo vaak als nodig)*

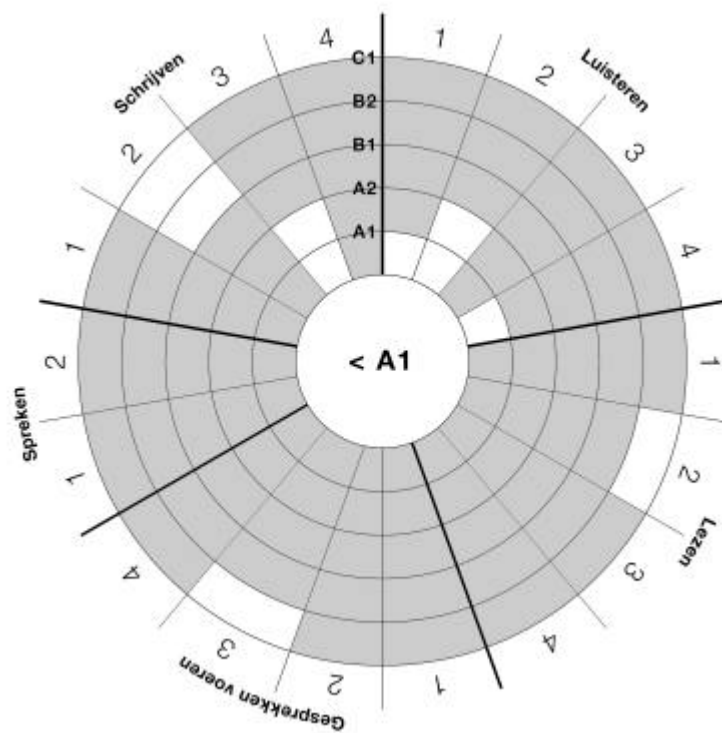
## 2.7 Voortgang

Met behulp van deze schema's kunt u uw leerdoelen vastleggen en uw vorderingen bijhouden.

### a. Leerdoelen vastleggen

Per subvaardigheid<sup>1</sup> geeft u in schema A aan welk niveau u wilt bereiken.

U zet een streep aan de bovenkant van dat niveau. Overleg met uw docent.



Schema A: doelen en vorderingen

### b. Vorderingen bijhouden

Noteer in schema A uw vorderingen. Per subvaardigheid geeft u het bereikte niveau aan door te bijbehorende vakje in te kleuren.

Noteer in schema B de datum van de beoordeling. Vraag uw docent om een paraaf.

Datum beoordeling	Subvaardigheid	Paraaf docent	Stempel school

Schema B: beoordelingen door de docent

<sup>1</sup> Op de volgende pagina vindt u een overzicht van de vaardigheden en subvaardigheden in de roos.

## **Overzicht vaardigheden en subvaardigheden**

### **Luisteren**

1. Gesprekken tussen moedertaalsprekers verstaan
2. Luisteren als lid van een live publiek
3. Luisteren naar aankondigingen en instructies
4. Luisteren naar tv, video- en geluidsopnamen

### **Lezen**

1. Correspondentie lezen
2. Oriënterend lezen
3. Lezen om informatie op te doen
4. Instructies lezen

### **Gesprekken voeren**

1. Informele gesprekken
2. Bijeenkomsten en vergaderingen
3. Zaken regelen
4. Informatie uitwisselen

### **Spreken**

1. Monologen
2. Een publiek toespreken

### **Schrijven**

1. Correspondentie
2. Aantekeningen, berichten, formulieren
3. Verslagen en rapporten
4. Verhalen, artikelen





# Taaldossier

In het dossiergedeelte van het taalportfolio verzamelt de houder eigen werkstukken. De werkstukken illustreren het leerproces en dienen als bewijzen van bekwaamheid waarmee de houder laat zien dat hij een bepaald taalniveau bereikt heeft.

In het dossier bewaart de houder ook (kopieën van) taalcertificaten, bewijzen van deelname aan taalcursussen of taalstages, en dergelijke.

## 1. Overzicht werkstukken

In het werkstukgedeelte van het dossier verzamelt u uw eigen werk, zoals

- Brieven
- Verhalen
- Lijsten met woorden en zinnen over een bepaald onderwerp
- Verslagen of bewijzen van projectwerk
- Verslagen of bewijzen van het gebruik van taal in praktijksituaties
- Opnames op audiocassettes
- Opnames op video
- Computerprints of floppies van uw werk.

Hou uw dossier op orde: vervang regelmatig oude werkstukken door nieuwe.

Maak een overzicht van uw werkstukken:

Nummer werkstuk	Naam/omschrijving	Datum

## 2. Overzicht documenten

In het documentgedeelte van het dossier verzamelt u alle certificaten, (kopieën van) diploma's, en bewijzen van belangrijke werkervaringen die u hebt opgenomen in het Paspoort en de Taalbiografie.

Nummer uw documenten in een overzicht:

Nummer document	Naam/omschrijving	Datum



## Checklist Luisteren

**Naam** : .....

**Groep** : .....

**Datum** : .....

**Taal** : .....

### Met deze checklist kunt u twee dingen doen:

1. U kunt vaststellen welk niveau van luisteren u ongeveer bereikt hebt in het Nederlands, of in een andere taal
2. U kunt vaststellen wat u belangrijk vindt om te leren.

### Zelftest

Neem de lijst door. U kunt dat alleen doen of samen met iemand anders.

Bekijk de taalhandelingen in de eerste kolom. Bedenk of bespreek met uw partner of u zou kunnen wat daar staat.

In de tweede kolom staan voorbeelden van situaties bij de taalhandelingen in eerste kolom.

U kunt zelf meer voorbeelden bedenken van situaties die voor u belangrijk zijn. Overleg met uw docent.

Zet aan de rechterkant van uw formulier een kruisje bij wat voor u geldt: kunt u het *'met gemak'*, *'met moeite'* of *'nog niet'*?

### **Hoe verder?**

Het niveau waarbij u de meeste keren hebt aangekruist: *'dat soort dingen kan ik, maar met moeite'* geeft het beste aan waar u op dit moment bent in de ontwikkeling van uw taalvaardigheid. Laat u beoordelen op dat niveau.

U zult in de lijst dingen tegenkomen die u nog niet (goed genoeg) kunt, maar die u wel belangrijk vindt. Zet bij die situaties een kruisje in de kolom *'dat soort dingen wil ik leren'*.

Niet alle dingen die voor u belangrijk zijn, staan in de lijst. Schrijf ze op. U krijgt dan een overzicht van uw leerdoelen voor de komende periode.

## A 1 Luisteren

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik begrijp korte, eenvoudige instructies.</p> <p><i>De persoon die u iets uitlegt, praat langzaam en duidelijk omdat u weinig van de taal verstaat. En hij of zij wijst dingen aan</i></p>	U hebt een afspraak met de huisarts. U bent vroeg. De assistente zegt dat u even in wachtkamer moet wachten. U begrijpt de assistente.				
	U zit op de Nederlandse les. De docent legt uit hoe u een oefening moet maken: eerst de vragen lezen, dan naar de cassette luisteren. U begrijpt wat u moet doen.				
	U werkt in een café. Een klant bestelt koffie en broodjes. Dat begrijpt u.				



Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik begrijp korte, eenvoudige routebeschrijvingen.</p> <p><i>De persoon die u de weg uitlegt, praat duidelijk, met veel pauzes zodat u tijd hebt om goed te luisteren.</i></p>	U moet een pakje ophalen op het postkantoor. U weet niet precies waar het postkantoor is. U vraagt op straat aan iemand de weg. Die legt het uit: bij het stoplicht links, dan de tweede straat rechts.				
	U zit op Nederlandse les. De les is morgen in een ander lokaal. De docent legt uit waar het andere lokaal is: de trap op, dan rechtsaf.				
	Op uw werk moet u iets brengen naar een nieuwe collega. U weet niet waar zijn kamer is. Iemand legt het uit: beneden aan het einde van de gang.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik begrijp de namen van de dagen en de maanden. Ik begrijp getallen, prijzen en tijden.</p> <p><i>De persoon die tegen u praat, praat langzaam en duidelijk. Hij/zij herhaalt de belangrijkste dingen.</i></p>	U moet voor een onderzoek naar het ziekenhuis. Uw huisarts legt uit op welk adres u moet zijn, wanneer u moet komen en hoe laat. U begrijpt wat uw huisarts zegt.				
	U zit op Nederlandse les. U wilt een afspraak maken met uw begeleider. Hij zegt op welke dag en op welke tijd u kunt komen.				
	Het uitzendbureau heeft werk voor u. De mevrouw van het uitzendbureau vertelt u op welke dag u moet beginnen, hoe laat u moet komen en hoeveel u verdient. U begrijpt wat ze vertelt.				

## A2 Luisteren

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik luister naar gesprekken. Ik begrijp waar de mensen over praten.  <i>Het gaat om gesprekken van twee mensen die langzaam en duidelijk met elkaar praten.</i>	U zit op een bankje in het park. Naast u zitten twee oude mensen. Ze praten in het Nederlands over allerlei dingen: over het weer, over hun kinderen, over wat er gisteren op de televisie was. U verstaat lang niet alles, maar u begrijpt wel waar ze het over hebben.				
	U zit op een opleiding. In de kantine zit u naast twee andere cursisten. Ze praten over hun vakantie. U begrijpt dat ze over hun vakantie praten.				
	U loopt stage in een garage. Uw collega praat met een klant. U begrijpt dat ze praten over het repareren van de auto van de klant.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik begrijp uitleg en instructies over vertrouwde onderwerpen.</p> <p><i>De persoon die u iets uitlegt praat langzaam en duidelijk.</i></p>	U koopt pillen of een drankje in de apotheek. De apotheker legt u uit hoe u de medicijnen moet gebruiken.				
	U zit op de taalschool. Er wordt een feest georganiseerd. 's Middags wordt er eten gemaakt. U gaat helpen. Iemand legt u uit wat u kunt doen. U begrijpt genoeg om aan het werk te gaan.				
	U werkt voor een uitzendbureau. U komt 's morgens op het werk. De man of vrouw van het werk legt uit waar alles staat en wat u moet doen. U begrijpt genoeg om aan het werk te gaan				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
3. Ik begrijp mensen als ze mij iets vertellen of iets aan mij vragen.  <i>De mensen praten langzaam en duidelijk tegen u. Het gaat over concrete, eenvoudige dingen waar u iets van af weet.</i>	U wilt een auto huren. De man of vrouw van het verhuurbedrijf legt uit hoe dat in zijn werk gaat.				
	U zit op Nederlandse les. In de pauze vertelt de mevrouw van de kantine u iets over haar familie: hoeveel kinderen ze heeft, hoe oud ze zijn, op welke school ze zitten. U begrijpt de hoofdzaken van haar verhaal.				
	U werkt in een café of winkel. U begrijpt de klanten als ze iets bestellen of iets willen kopen.				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
<p>4. Van (nieuws)berichten op tv versta ik bekende namen en begrijp ik de hoofdpunten.</p> <p><i>Het televisiebeeld helpt om te begrijpen waar het over gaat.</i></p> <p><i>U weet hoe belangrijke plaatsnamen en namen die veel in het nieuws voorkomen, worden uitgesproken.</i></p>	U kijkt naar het journaal. U ziet een bericht over iets wat in uw eigen land is gebeurd. U begrijpt waar het over gaat.				
	U kijkt naar een sportprogramma van een sport waar u iets vanaf weet. U begrijpt welke clubs gespeeld hebben en wie gewonnen heeft.				
	U zit op een opleiding. Uw docent laat een video zien over een onderwerp waar u veel vanaf weet. U begrijpt de hoofdpunten.				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
5. Ik begrijp berichten van een antwoordapparaat of een intercom.  <i>U hoeft niet alles te verstaan, maar u moet goed opletten tot er iets gezegd wordt wat voor u belangrijk is.</i>	U wilt een afspraak maken bij de dokter. U belt op, maar u krijgt een antwoordapparaat. U begrijpt het bericht: hoe laat u moet bellen voor het maken van een afspraak.				
	U bent aan het werk in een supermarkt. Over de intercom wordt uw naam omgeroepen. U begrijpt het bericht: u moet komen helpen met het uitladen van een vrachtauto.				

## B1 Luisteren

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik kan in het algemeen de hoofdpunten begrijpen van gesprekken van mensen om mij heen.  <i>Het gaat om gesprekken van meer dan twee mensen die duidelijk praten in standaardtaal.</i>	U zit in de trein of bus. Een groepje mensen praat met elkaar. U begrijpt dat ze samen een dagje uit zijn geweest.				
	U zit op uw school in de kantine aan tafel met een groepje Nederlandse studenten. Zij praten met elkaar en u luistert. U verstaat lang niet alles, maar u begrijpt wel de hoofdpunten van de discussie.				
	Op uw werk begrijpt u waar de collega's op uw afdeling het met elkaar over hebben.				



<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
<p>2. Ik begrijp gedetailleerde aanwijzingen en eenvoudige technische informatie.</p> <p><i>De persoon die uitlegt spreekt duidelijk in een normaal spreektempo. Hij of zij gebruikt standaardtaal.</i></p>	U heeft een mobiele telefoon gekocht. Uw buurjongen legt u uit hoe de telefoon werkt. U begrijpt hoe u de telefoon moet gebruiken.				
	U loopt stage in een instelling. 's Ochtends legt het hoofd van de afdeling uit wat er die dag gedaan moet worden. Zij zegt wat eerst moet en wat later, en ze zegt nog iets over hoe bepaalde dingen gedaan moeten worden. U begrijpt wat er van u verwacht wordt.				
	Uw bedrijf heeft een nieuwe machine gekocht. De leverancier stuurt iemand die uitlegt hoe de machine werkt en hoe hij bediend moet worden. U begrijpt genoeg om de machine te kunnen bedienen.				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
<p>3. Ik kan een korte uiteenzetting volgen over een vertrouwd onderwerp.</p> <p><i>De spreker spreekt duidelijk in standaardtaal..</i>  <i>Het verhaal is eenvoudig en goed opgebouwd. U begrijpt de hoofdpunten van het verhaal.</i></p>	Op de school van uw kinderen is een probleem met hoofdluis. Op een bijeenkomst voor de ouders vertellen de leraren van de school wat ze er aan gaan doen en wat de ouders kunnen doen.				
	U zit op een opleiding. Een gastdocent komt een praatje houden over een onderwerp waar u al een paar lessen over gehad heeft.				
	Op uw werk komt iemand een praatje houden over 'veiligheid op de werkvloer'.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik begrijp de hoofdpunten van radio- en tv-programma's en van video's en audiocassettes.</p> <p><i>Het gaat om onderwerpen die u persoonlijk of beroepsmatig interesseren en onderwerpen uit de actualiteit. Ze worden duidelijk gepresenteerd. Er wordt betrekkelijk langzaam en duidelijk gesproken of de beelden ondersteunen duidelijk het verhaal.</i></p>	U bent met de auto onderweg. U luistert naar de verkeersinformatie op de radio om te horen of en waar files zijn.				
	U zit op Nederlandse les. U moet een luistertoets maken. Daarvoor moet u naar een interview op een cassettebandje luisteren.				
	Op uw werk kijkt u naar een instructievideo over een nieuwe werkwijze op de afdeling waar u werkt.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>5. Ik begrijp de aanwijzingen van telefonische computers.</p> <p><i>U moet hierbij goed luisteren en snel beslissen welk nummer het beste past bij wat u wilt weten. Als u het niet goed begrijpt, kunt u het nummer nog een keer draaien..</i></p>	<p>In het flatgebouw waar u woont is een deur kapot. U belt naar de woningbouwvereniging. U krijgt een telefonische computer. U moet wel drie keer een nummer kiezen om de goede afdeling te krijgen.</p>				
	<p>U wilt een spaarrekening open bij de bank of de giro. U belt op. De computer wijst u de weg naar de juiste afdeling.</p>				



## Checklist Lezen

**Naam** : .....

**Groep** : .....

**Datum** : .....

**Taal** : .....

### Met deze checklist kunt u twee dingen doen:

1. U kunt vaststellen welk niveau van lezen u ongeveer bereikt hebt in het Nederlands, of in een andere taal
2. U kunt vaststellen wat u belangrijk vindt om te leren.

### Zelftest

Neem de lijst door. U kunt dat alleen doen of samen met iemand anders.

Bekijk de taalhandelingen in de eerste kolom. Bedenk of bespreek met uw partner of u zou kunnen wat daar staat.

In de tweede kolom staan voorbeelden van situaties bij de taalhandelingen in eerste kolom.

U kunt zelf meer voorbeelden bedenken van situaties die voor u belangrijk zijn. Overleg met uw docent.

Zet aan de rechterkant van uw formulier een kruisje bij wat voor u geldt: kunt u het *'met gemak'*, *'met moeite'* of *'nog niet'*?

### **Hoe verder?**

Het niveau waarbij u de meeste keren hebt aangekruist: *'dat soort dingen kan ik, maar met moeite'* geeft het beste aan waar u op dit moment bent in de ontwikkeling van uw taalvaardigheid. Laat u beoordelen op dat niveau.

U zult in de lijst dingen tegenkomen die u nog niet (goed genoeg) kunt, maar die u wel belangrijk vindt. Zet bij die situaties een kruisje in de kolom *'dat soort dingen wil ik leren'*.

Niet alle dingen die voor u belangrijk zijn, staan in de lijst. Schrijf ze op. U krijgt dan een overzicht van uw leerdoelen voor de komende periode.

## A1 Lezen

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik kan kaarten met korte, eenvoudige berichten begrijpen.  <i>U kunt zien wie de afzender is. U begrijpt bekende woorden.</i>	Uw Nederlandse buurman is met vakantie. Hij stuurt u een ansichtkaart met vakantiegroeten.				
	Uw zoon gaat trouwen. Uw collega's sturen een kaart om u te feliciteren.				
	Uw huisarts is verhuisd. Hij stuurt u een verhuisbericht.				



Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik kan eenvoudige aankondigingen herkennen.</p> <p><i>Het gaat om borden op straat, op het station, in een gebouw.</i></p> <p><i>U herkent plaatsnamen, namen van winkels en belangrijke woorden.</i></p>	U wilt met de trein. U staat op het perron. U controleert op het grote bord boven het perron hoe laat de trein vertrekt.				
	U heeft les op de Taalschool. U drinkt koffie in de kantine. U leest de bordjes aan de muur: 'Niet roken', 'nooduitgang', 'servies opruimen'.				
	U werkt voor een schoonmaakbedrijf. U kijkt op het werkrooster hoe laat u morgen moet beginnen.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan van korte informatieve teksten begrijpen waar ze over gaan.</p> <p><i>Het gaat om korte teksten die u vaak tegenkomt. Vaak staan er plaatjes in. De zinnen zijn kort. U begrijpt niet elk woord, maar u begrijpt wel waar het over gaat.</i></p>	U krijgt een folder in de bus van het buurthuis. U begrijpt dat het gaat over fietslessen voor buitenlandse vrouwen.				
	U zit op Nederlandse taallessen. Op het prikbord hangt een briefje. U begrijpt dat het gaat over een computercursus.				
	U bekijkt op uw werk het personeelsblad. U ziet een artikeltje met een foto van een collega van u. U begrijpt waar het artikeltje over gaat: die collega werkt al 25 jaar bij het bedrijf.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan korte, eenvoudige instructies begrijpen.</p> <p><i>Het gaat om een korte routebeschrijving met een kaartje of een korte instructie met plaatjes erbij.</i></p>	U hebt een zaklamp gekocht. U leest op de verpakking hoe u de batterijen erin moet doen.				
	U zit op Nederlandse les. U begrijpt de instructies bij de oefeningen in uw lesboek: vul in; onderstreep; zet in de juiste volgorde; luister naar de tekst.				
	U gaat werken in de keuken van een restaurant. U moet de afwas in de afwasmachine doen. U leest de instructies die op de afwasmachine staan.				

## A2 Lezen

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik kan korte, eenvoudige brieven en kaarten begrijpen.  <i>Het gaat om eenvoudige persoonlijke brieven en om standaardbrieven, faxen en kaarten van instanties en bedrijven. De woorden zijn bekend en makkelijk. De zinnen zijn kort.</i>	Uw kind gaat op schoolreis. U leest de brief van de school over de schoolreis.				
	U krijgt een e-mail van uw docent. U bent twee keer niet op de les geweest. Uw docent vraagt of u misschien ziek bent.				
	U werkt in een bedrijf. Een collega uit een andere plaats stuurt u een fax met een bestelling.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
2. Ik kan iets opzoeken in een lijst, advertentiepagina, of catalogus.  <i>Het gaat om het opzoeken van eenvoudige informatie.</i>	In de supermarkt hangen advertenties op het prikbord. U kijkt of er iets is dat u interesseert.				
	U leest op de Nederlandse les een tekst. U ziet een woord dat u niet kent. U zoekt het woord op in een woordenlijst of woordenboek.				
	Op uw werk hangt het werkrooster voor de volgende week op het prikbord. U zoekt op welke diensten u heeft in de volgende week.				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
3. Ik kan borden en opschriften begrijpen.  <i>Het gaat om dingen die u in het dagelijks leven en op het werk tegenkomt.</i>	U bent in een groot warenhuis (Hema, V&D). U wilt handdoeken kopen. U kijkt op het grote bord op welke verdieping u moet zijn.				
	U komt 's morgens op school. U leest het mededelingenbord: uw docent is ziek; er is vandaag geen les.				
	U komt 's morgens op uw werk. U bekijkt het prikbord. U leest een bericht: de kantine gaat vandaag een half uur eerder dicht.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan informatie vinden in korte teksten over alledaagse, vertrouwde onderwerpen.</p> <p><i>Het gaat om korte stukjes in tijdschriften, kranten en brochures over concrete onderwerpen.</i></p>	Er komt een groot feest in uw buurt. U leest het bericht in de wijkkrant. U begrijpt op welke dag het feest wordt gehouden, en wat er allemaal gaat gebeuren.				
	Op school krijgt u een brochure over opleidingen en cursussen. U leest een stukje over een opleiding die u graag wilt gaan doen. U begrijpt hoe lang de opleiding duurt, hoeveel dagen in de week u naar school moet en hoeveel de opleiding kost.				
	U zoekt werk. U haalt bij het arbeidsbureau de vacaturekrant. U leest de stukjes die voor u interessant zijn.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
5. Ik kan eenvoudige instructies begrijpen.  <i>Meestal staan er plaatjes bij de instructies.            Instructies bij apparaten leest u terwijl u bij het apparaat staat.</i>	U hebt een tafeltje gekocht. U moet het zelf in elkaar zetten. U leest de instructie.				
	U werkt op de computer op school. U bent Nederlands aan het leren. U leest de instructies op het computerscherm. U begrijpt wat u moet doen.				
	U moet op uw werk de kassa bedienen. U begrijpt de instructies die op de kassa staan.				



## B1 Lezen

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik begrijp persoonlijke brieven en kaarten.  <i>De brieven zijn duidelijk geschreven. De brieven gaan over onderwerpen die u kent. Er komen niet veel moeilijke of onbekende woorden in voor.</i>	U bent op vakantie in het buitenland. Een Nederlandse vriend of kennis van u schrijft u een brief. Hij vertelt wat er allemaal gebeurt terwijl u weg bent.				
	U ligt in het ziekenhuis. Uw klasgenoten schrijven een brief. Ze vertellen dat ze het erg vinden dat u ziek bent en wensen u beterschap.				
	U hebt een nieuwe baan. Een kennis schrijft een brief. Hij feliciteert u en geeft goede raad over uw eerste dagen bij uw nieuwe werkgever.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik begrijp eenvoudige zakelijke brieven.</p> <p><i>De brieven zijn goed ingedeeld en duidelijk geschreven. De brieven gaan over onderwerpen die u kent uit uw werk of uw privé-leven. Er komen nog best veel woorden voor die u niet kent. U begrijpt niet alles. U begrijpt wel genoeg om te weten wat u moet doen.</i></p>	U huurt een huis. De verhuurder stuurt u een brief over de verhoging van de huur. U begrijpt waarom de huur verhoogd wordt, en u begrijpt hoe u kunt protesteren tegen de verhoging.				
	U stuurt het huiswerk van uw opleiding per e-mail op aan uw docent. De docent stuurt een e-mail terug. U begrijpt wat hij schrijft: een deel van uw huiswerk is heel goed. Een ander deel is nog niet goed. Dat moet u verbeteren en opnieuw opsturen.				
	U werkt bij een bedrijf. Een klant heeft een klacht geschreven aan uw baas. De baas geeft u de brief en vraagt uw mening over de klacht.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan in langere teksten de informatie vinden die ik nodig heb.</p> <p><i>Het gaat om folders, brochures en informatie op het internet. Het onderwerp kent u al.</i></p>	U zoekt een school voor uw kind. U kijkt op het Internet naar scholen in de buurt. U zoekt op wat elke school kost.				
	U wilt een technische opleiding gaan doen in het middelbaar beroepsonderwijs. U haalt een informatiefolder en een studiegids. Daarin zoekt u op of er voor u een geschikte opleiding is.				
	U werkt. U wilt een vrije dag. U zoekt in de Personeelsgids op hoe u een vrije dag moet aanvragen.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik begrijp de belangrijkste punten in eenvoudige artikelen over bekende onderwerpen.</p> <p><i>Het gaat om iets langere teksten in kranten, weekbladen, reclamebladen, tijdschriften en om teksten op het internet.</i></p> <p><i>De teksten gaan over onderwerpen die u kent: uw dagelijks leven, uw werk, uw hobby. De teksten zijn goed geschreven. De zinnen zijn niet ingewikkeld en er worden niet veel moeilijke woorden gebruikt. Als u nieuwe woorden tegenkomt, begrijpt u vaak wat ze ongeveer betekenen.</i></p>	U zit in de wachtkamer bij de dokter. U bladert door een tijdschrift. U leest een paar artikelen over onderwerpen die u interesseren. U begrijpt de belangrijkste punten.				
	U moet voor uw opleiding een werkstuk maken. Op een website heeft u twee artikelen gevonden. U leest de artikelen goed door om uit te zoeken welke van de twee u het beste voor uw werkstuk kunt gebruiken.				
	Op uw werk komt iemand een presentatie geven over een nieuw product. U krijgt reclamemateriaal en informatiefolders over het nieuwe product. Dat leest u goed door. U begrijpt de belangrijkste punten.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>5. Ik kan eenvoudige, duidelijk geschreven instructies begrijpen.</p> <p><i>Het gaat om korte, duidelijke instructies voor apparaten en machines. Er staan plaatjes bij.</i></p>	U heeft een nieuwe wasmachine gekocht. U leest de gebruiksaanwijzing.				
	U bent op school aan het kopiëren. Het kopieerapparaat stopt. U wilt weten wat u moet doen. U kijkt in de handleiding.				
	U wilt meer telefoons hebben in uw zaak. U koopt een eenvoudige huiscentrale die u zelf kunt aanleggen. U bestudeert de handleiding om te zien hoe u dat moet doen.				



## Checklist Gesprekken voeren

**Naam** : .....

**Groep** : .....

**Datum** : .....

**Taal** : .....

### Met deze checklist kunt u twee dingen doen:

1. U kunt vaststellen welk niveau van gesprekken voeren u ongeveer bereikt hebt in het Nederlands, of in een andere taal
2. U kunt vaststellen wat u belangrijk vindt om te leren.

### Zelftest

Neem de lijst door. U kunt dat alleen doen of samen met iemand anders.

Bekijk de taalhandelingen in de eerste kolom. Bedenk of bespreek met uw partner of u zou kunnen wat daar staat.

In de tweede kolom staan voorbeelden van situaties bij de taalhandelingen in eerste kolom.

U kunt zelf meer voorbeelden bedenken van situaties die voor u belangrijk zijn. Overleg met uw docent.

Zet aan de rechterkant van uw formulier een kruisje bij wat voor u geldt: kunt u het *'met gemak'*, *'met moeite'* of *'nog niet'*?

### **Hoe verder?**

Het niveau waarbij u de meeste keren hebt aangekruist: *'dat soort dingen kan ik, maar met moeite'* geeft het beste aan waar u op dit moment bent in de ontwikkeling van uw taalvaardigheid. Laat u beoordelen op dat niveau.

U zult in de lijst dingen tegenkomen die u nog niet (goed genoeg) kunt, maar die u wel belangrijk vindt. Zet bij die situaties een kruisje in de kolom *'dat soort dingen wil ik leren'*.

Niet alle dingen die voor u belangrijk zijn, staan in de lijst. Schrijf ze op. U krijgt dan een overzicht van uw leerdoelen voor de komende periode.



## A1 Gesprekken voeren

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik kan begroeten, afscheid nemen en een kort gesprekje voeren.  <i>U gebruikt standaardzinnen. De persoon met wie u praat, probeert u zoveel mogelijk te helpen.</i>	U haalt uw kind op van school. Op het schoolplein staan andere ouders te wachten. U begroet hen, praat even over de kinderen en neemt afscheid als u weggaat.				
	U bent vroeg op de les. Uw docent komt binnen. U begroet haar en vraagt hoe het met haar gaat.				
	U komt op uw werk een collega tegen in de lift. U zegt goedendag en u maakt een praatje over het weer.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
2. Ik kan duidelijk maken dat ik iets niet begrijp.  <i>Hiervoor kunt u uit het hoofd geleerde zinnen gebruiken.</i>	U vraagt iets in een winkel. Het winkelmeisje praat snel. U maakt duidelijk dat u haar niet verstaat.				
	U heeft Nederlandse les. U praat in de pauze met uw docent. U begrijpt iets niet goed. U maakt duidelijk dat u het niet begrijpt.				
	Uw baas vraagt u iets te doen. U verstaat hem niet goed. U maakt duidelijk dat u het niet begrijpt.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan cijfers, data en prijzen verstaan en uitspreken.</p> <p><i>De andere persoon spreekt langzaam en duidelijk.</i></p> <p><i>U kunt vragen om herhaling.</i></p>	U koopt een treinkaartje. U vraagt hoe laat de trein vertrekt en van welk spoor. De man of vrouw achter het loket vertelt u dat.				
	U zit op de Nederlandse les. De docent geeft huiswerk op. Hij of zij zegt wat voor oefeningen u moet maken uit welke hoofdstukken. U verstaat dat en u kunt de nummers opschrijven.				
	U werkt in een winkel. Een klant vraagt wat iets kost. U begrijpt de vraag en geeft antwoord.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan korte antwoorden geven op gestelde vragen en zelf korte vragen stellen.</p> <p><i>Het gaat over concrete en bekende zaken. De persoon met wie u praat, spreekt langzaam en duidelijk en herhaalt als u het niet begrijpt</i></p>	U loopt op straat. Iemand vraagt u de weg. U weet het en u legt uit waar het is.				
	U heeft Nederlandse les. De docent stelt vragen aan u. U stelt ook vragen aan de docent en aan de andere cursisten.				
	U bent op uw werk. U kunt vragen waar iets ligt. U kunt vragen hoe iets gedaan moet worden. Als een collega u dat vraagt, kunt u antwoord geven.				

<p>5. Ik kan namen en adressen spellen. Als iemand anders een naam of adres spelt, versta ik dat.</p> <p><i>U begrijpt hoe letters gespeld worden: aa, bee, cee, dee, of: m van Maria, n van Nico, w van Willem.</i></p>	<p>Uw kind heeft volgende week zwemles. De leraar zegt waar het is. U verstaat het niet goed. De leraar spelt de naam van de straat.</p>				
	<p>Er is een nieuwe cursist in uw lesgroep. Zij zegt haar naam. U verstaat het niet goed. U vraagt haar om haar naam te spellen.</p>				
	<p>Een collega op uw werk vraagt hoe u heet, maar hij weet niet hoe hij uw naam moet schrijven. U spelt uw naam.</p>				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>6. Ik kan afspraken maken.</p> <p><i>De persoon met wie u praat, helpt u als dat nodig is. Hij of zij praat langzaam en herhaalt of spelt wat u niet verstaat.</i></p>	U bent bij de dokter. U moet over twee weken terugkomen. U maakt een afspraak met de assistente.				
	U bent op de taalschool. U spreekt met een andere cursist af dat u samen in het studiecentrum gaat werken.				
	U gaat werken voor een uitzendbureau. U spreekt met hen af op welke dagen en tijden u gaat werken.				

## A2 Gesprekken voeren

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik kan op een eenvoudige manier sociale contacten leggen en onderhouden.</p> <p><i>U kunt standaardzinnen gebruiken om iemand te bedanken, uit te nodigen, te vragen hoe het met iemand gaat. U kunt een gesprekje voeren met iemand die daar moeite voor doet, maar u bent nog niet in staat om zelfstandig een gesprek gaande te houden.</i></p>	Uw buurvrouw heeft in uw vakantie op uw huis gelet. U gaat naar haar toe om haar te bedanken. U maakt een praatje over uw vakantie.				
	U zit op een opleiding. Het is vrijdagmiddag, het weekeinde begint. U praat met de andere cursisten over wat ze in het weekeinde gaan doen.				
	Op uw werk praat u in de pauze met collega's over hun hobby's, hun gezin, over de tv.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Als iemand mij in een groeps-bijeenkomst naar mijn mening vraagt, kan ik die geven.</p> <p><i>Het gaat over vertrouwde onderwerpen. Als u de vraag niet meteen begrijpt, kunt u vragen om herhaling. U geeft antwoord in korte, eenvoudige zinnen.</i></p>	U bent op een ouderavond van de school van uw kinderen. De school wil met groep acht twee dagen op schoolreis. De directeur vraagt aan een paar ouders wat zij vinden van dat plan. Zij vraagt het ook aan u.				
	U zit op Nederlandse les. Elke les begint hetzelfde: een cursist kiest een onderwerp om over te praten. De groep praat over het onderwerp. In die gesprekken kunt u zeggen wat u vindt van het onderwerp.				
	U doet mee aan het werkoverleg op uw werk. Het gaat over het invoeren van een nieuw werkrooster. Uw chef vraagt wat u vindt van het nieuwe rooster.				



Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan in winkels en bij instanties zeggen en vragen wat ik nodig heb.</p> <p><i>Het gaat om het vragen en geven van informatie in korte, eenvoudige zinnen. U praat met veel pauzes in uw zinnen. Als u er niet uitkomt, begint u een zin opnieuw.</i></p>	U wilt geld overmaken naar familie in uw eigen land. U vraagt op het postkantoor hoe u dat moet doen.				
	U gaat bij het uitzendbureau vragen of ze werk hebben voor u.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan korte gesprekken voeren om dingen te regelen.</p> <p><i>Het gaat over eenvoudige onderwerpen en dingen die u vaak doet. De persoon met wie u praat, spreekt langzaam en duidelijk.</i></p>	Uw kind is ziek. U moet een uurtje weg. U vraagt uw buurvrouw of zij even wil oppassen.				
	U zit op Nederlandse les. U moet samen met een andere cursist een praktijkopdracht uitvoeren. U overlegt hoe u dat gaat doen.				
	Op uw werk overlegt u met een paar collega's over het werk dat gedaan moet worden.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>5. Ik kan korte gesprekken voeren over alledaagse zaken.</p> <p><i>U kunt in eenvoudige, korte zinnen informatie uitwisselen. De persoon met wie u praat, gaat na of hij/zij begrepen wordt en helpt u met het formuleren van wat u wilt zeggen.</i></p>	U heeft een brief gekregen: de flat waar u woont wordt geschilderd. U praat erover met uw buurman.				
	U bent op een taalstage. U praat elke dag een kwartiertje met uw begeleider over wat u die dag gedaan hebt.				
	Op uw werk is het erg druk. Een collega vraagt of u hem kunt komen helpen. Maar u heeft zelf werk dat af moet. U legt uit aan uw collega wat u aan het doen bent.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>6. Ik kan eenvoudige telefoongesprekken voeren.</p> <p><i>U kunt een persoon of instantie opbellen, zeggen wie u bent en wie u wilt spreken. U kunt zo nodig een bericht achterlaten (of inspreken op een antwoordapparaat) en/of zeggen dat u terug zult bellen.</i></p> <p><i>U weet wat u moet zeggen als u een verkeerd telefoonnummer hebt gekozen</i></p>	U wordt gebeld. Iemand wil u iets verkopen. U zegt dat u niets wilt kopen.				
	U bent ziek. U belt naar uw school U vertelt dat u niet kunt komen omdat u ziek bent.				
	U belt een Nederlandse klant. Die is niet thuis. U zegt op het antwoordapparaat uw naam en u vraagt of de klant wil terugbellen.				

## B1 Gesprekken voeren

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik kan spontaan meedoen aan alledaagse informele gesprekken.</p> <p><i>Het gaat hier om het onderhouden van sociaal contact. U kunt gevoelens uitdrukken en reageren op gevoelens van anderen. U begrijpt wat mensen tegen u zeggen. Soms moet u om de herhaling van een woord of uitdrukking vragen. U kunt goed meepraten, maar u bent soms moeilijk te begrijpen als u probeert iets ingewikkelds duidelijk te maken.</i></p>	U maakt een praatje met uw buurvrouw. Zij vertelt dat haar moeder ernstig ziek is. U zegt dat u dat heel erg vindt en u vraagt wat er precies aan de hand is.				
	U zit op een opleiding. In de pauze praat u met een andere cursist over de politiek. U bent het helemaal niet eens met zijn ideeën. U probeert hem duidelijk te maken waarom hij onge lijk heeft.				
	U kunt op uw werk praten met Nederlandse collega's over dingen als sport, films, de kinderen, de familie, en over dingen die op het werk gebeuren.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik kan in beperkte mate deelnemen aan bijeenkomsten over praktische problemen in mijn dagelijkse leef- of werkomgeving.</p> <p><i>Het gaat om bijeenkomsten waarin duidelijk gesproken wordt in standaardtaal. Het uitwisselen van informatie en het bespreken van praktische zaken staat voorop. U kunt iets uitleggen of een voorbeeld geven. U kunt klachten en kritiek uiten en daarop reageren. Actief meedoen aan het gesprek vindt u moeilijk..</i></p>	U woont in een flatgebouw. Een keer in de maand is er een overleg van de bewoners met de woningbouwvereniging. Daar worden klachten van de bewoners besproken. U gaat naar het overleg omdat u een klacht hebt over de lift die vaak kapot is.				
	U zit op een opleiding. U werkt samen met andere studenten aan een project. Het gaat niet zo goed met de samenwerking in uw werkgroep. Er is een gesprek met de docent om over de problemen te praten.				
	U werkt bij een instelling of bedrijf. U neemt deel aan het wekelijkse werkoverleg.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan eenvoudige gesprekken voeren om zaken te regelen.</p> <p><i>Uw gesprekspartners spreken duidelijk. Als ze moeilijke woorden of uitdrukkingen gebruiken, moet u om uitleg vragen. U kunt zeggen waarom iets een probleem is. U kunt een mening geven of iets uitleggen. U kunt op een beleefde manier zeggen dat u het ergens mee eens of oneens bent.</i></p>	De kinderen van uw burens maken erg veel lawaai als hun ouders niet thuis zijn. De muziek staat keihard, niet even, maar de hele avond. U praat daarover met uw burens.				
	U moet met een groepje van vier cursisten een werkstuk maken. U spreekt met elkaar af hoe u dat gaat aanpakken en wie wat gaat doen.				
	U werkt als servicemonteur. U kunt met klanten bespreken wat er kapot is aan hun apparaat en een voorstel doen voor de reparatie.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen kan ik:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan eenvoudige gesprekken voeren om informatie uit te wisselen.</p> <p><i>U vraagt en geeft feitelijke informatie. Als u gedetailleerde informatie wilt hebben, kunt u die vragen. U kunt in een gesprek zelf over een nieuw onderwerp beginnen.</i></p> <p><i>U weet wanneer u iemand met "u" of met "jij" moet aanspreken.</i></p> <p><i>U weet wanneer Nederlanders iets onbeleefd vinden.</i></p>	U heeft al een tijd last van uw maag. U gaat naar de huisarts. U vertelt de dokter over uw maagpijn en u geeft antwoord op de vragen van de dokter.				
	De afdeling Techniek van uw school houdt een ‘open dag’. Iedereen die een technisch beroep wil leren mag komen kijken en kan informatie krijgen over de opleidingen. U wilt graag meer weten over opleidingen in de techniek, dus u gaat naar de ‘open dag’ om met de leraren te praten				
	U gaat solliciteren. In het sollicitatiegesprek vertelt u iets over uzelf en u stelt vragen over het werk.				



Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
5. Ik kan routinematige telefoongesprekken voeren.  <i>Het gaat om telefoongesprekken over vertrouwde onderwerpen of over zaken waar u bijvoorbeeld in uw werk veel mee te maken heeft.</i>	U heeft kennissen met wie u Nederlands spreekt. U belt af en toe met elkaar om te vragen hoe het gaat en om een praatje te maken.				
	U heeft kinderen op de basisschool. U belt regelmatig met ouders van vriendjes en met de school om zaken voor uw kinderen te regelen.				
	Op uw werk bellen regelmatig mensen om informatie te vragen, dingen te bestellen of afspraken te maken. Die gesprekken kunt u zelfstandig afhandelen.				



## Checklist Spreken

**Naam** : .....

**Groep** : .....

**Datum** : .....

**Taal** : .....

### Met deze checklist kunt u twee dingen doen:

1. U kunt vaststellen welk niveau van spreken u ongeveer bereikt hebt in het Nederlands, of in een andere taal
2. U kunt vaststellen wat u belangrijk vindt om te leren.

### Zelftest

Neem de lijst door. U kunt dat alleen doen of samen met iemand anders.

Bekijk de taalhandelingen in de eerste kolom. Bedenk of bespreek met uw partner of u zou kunnen wat daar staat.

In de tweede kolom staan voorbeelden van situaties bij de taalhandelingen in eerste kolom.

U kunt zelf meer voorbeelden bedenken van situaties die voor u belangrijk zijn. Overleg met uw docent.

Zet aan de rechterkant van uw formulier een kruisje bij wat voor u geldt: kunt u het *'met gemak'*, *'met moeite'* of *'nog niet'*?

### **Hoe verder?**

Het niveau waarbij u de meeste keren hebt aangekruist: '*dat soort dingen kan ik, maar met moeite*' geeft het beste aan waar u op dit moment bent in de ontwikkeling van uw taalvaardigheid. Laat u beoordelen op dat niveau.

U zult in de lijst dingen tegenkomen die u nog niet (goed genoeg) kunt, maar die u wel belangrijk vindt. Zet bij die situaties een kruisje in de kolom '*dat soort dingen wil ik leren*'.

Niet alle dingen die voor u belangrijk zijn, staan in de lijst. Schrijf ze op. U krijgt dan een overzicht van uw leerdoelen voor de komende periode.

## A1 Spreken

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik kan eenvoudige informatie over mijzelf geven.  <i>Het gaat om korte standaardzinnnetjes. U mag langzaam spreken en fouten maken.</i>	U bent op bezoek bij uw bureu. U vertelt hoe u woonde in uw eigen land: in een stad of een dorp; in wat voor soort huis.				
	Op de Nederlandse les stellen alle cursisten zich voor. U vertelt hoe u heet, waar u vandaan komt, of u kinderen hebt, enzovoort.				
	U bent op een taalstage. U vertelt uw stagebegeleider iets over uzelf. U geeft ook uw adres en uw telefoonnummer.				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
<p>2. Ik kan iets zeggen voor een groep.</p> <p><i>Het gaat om een korte mededeling van een paar zinnen. Die zinnen kunt u uit het hoofd leren, of oplezen van een papier.</i></p>	U bent op een verjaardagfeestje met Nederlandse familie of vrienden. U brengt een toast uit op de jarige.				
	U gaat met uw lesgroep op bezoek in het wijkcentrum. Na afloop bedankt u de mensen van het wijkcentrum namens de hele groep.				

## A2 Spreken

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
1. Ik kan informatie geven over mijzelf en anderen.  <i>U kunt in een serie korte zinnen achter elkaar iets vertellen over uw opleiding, uw werk, uw familie. U kunt uitleggen wat uw plannen en uw interesses of hobby's zijn.</i>	Een Nederlandse kennis vraagt of u een grote familie heeft. U vertelt over uw familie.				
	U zit op Nederlandse les. Uw begeleider vraagt u wat uw plannen zijn voor de toekomst. U vertelt over uw plannen.				
	U gaat solliciteren. U vertelt kort iets over uzelf en over uw opleiding en werkervaring.				

<b>Handeling / uitleg</b>	<b>Voorbeeldsituaties</b>	<b>Dat soort dingen:</b>			
		<b>kan ik met gemak</b>	<b>kan ik met moeite</b>	<b>kan ik nog niet</b>	<b>wil ik leren</b>
<p>2. Ik kan op een eenvoudige manier gebeurtenissen en ervaringen beschrijven.</p> <p><i>U kunt ook dingen beschrijven die in het verleden gebeurd zijn: gisteren, vorig jaar, vroeger.</i></p>	U bent naar een popconcert geweest. U vertelt een vriend hoe het was.				
	U komt na de vakantie terug op school. U vertelt hoe de reis terug naar huis is geweest.				
	Op uw werk is een ongelukje gebeurd. U vertelt dat aan een collega die er niet bij was.				



Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan een eenvoudig, kort, vooraf inge oefend praatje houden voor een groep.</p> <p><i>U gebruikt korte zinnen. Als u vastloopt in een zin, begint u opnieuw. U spreekt met een accent, maar de mensen kunnen u goed volgen. Als u een vraag uit het publiek niet goed begrijpt vraagt u om herhaling. Ook kunt u hulp vragen bij het formuleren van uw antwoord op een vraag.</i></p>	Het buurthuis organiseert een internationale cultuuravond. U vertelt iets over de cultuur in uw land.				
	U zit op de taalschool. U moet een spreekbeurt houden over een onderwerp dat u zelf uitgekozen hebt.				
	U werkt in het magazijn van een supermarkt. Er komen drie vakantie hulpen bij u werken. U vertelt hen in een kort praatje wat zij moeten doen.				

## B1 Spreken

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik kan een verhaal vertellen en een ervaring beschrijven.</p> <p><i>U kunt vrij vlot een beschrijving geven van iets op uw vakterrein of binnen uw interessegebied. U kunt gedetailleerd verslag doen van een gebeurtenis, en uw eigen gevoelens en reacties beschrijven. U praat eenvoudig, door punten achter elkaar op te sommen.</i></p>	U heeft een leuke film gezien, of een leuk programma op de tv. U vertelt aan vrienden of aan collega's waar het over ging en waarom u het leuk vond.				
	U werkt aan een studieopdracht over de gezondheidszorg. U hebt informatie gezocht op het internet en u bent bij een paar instellingen op bezoek geweest. U vertelt uw docent wat u gedaan hebt en wat u te weten bent gekomen.				
	U doet mee aan een teamoverleg op uw werk. U vertelt wat u de afgelopen week gedaan hebt en wat voor problemen u bent tegengekomen.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik kan een eenvoudige presentatie, spreekbeurt of toespraak houden.</p> <p><i>U kunt uw praatje voorbereiden. Uw uitspraak en uw intonatie klinken buitenlands, maar u bent goed te begrijpen. De hoofdpunten van uw verhaal legt u redelijk nauwkeurig uit.</i></p>	U zit in het bestuur van een culturele vereniging. Het buurthuis vraagt of u op een avond voor mensen uit de buurt wilt vertellen wat uw vereniging voor werk doet.				
	U bent twee weken op stage geweest. U houdt een praatje over de stage voor uw lesgroep.				
	U werkt voor een klein, gespecialiseerd bedrijf. Er komen mensen op bezoek die in uw bedrijf geïnteresseerd zijn. U houdt een praatje over de diensten en producten van uw bedrijf.				



## Checklist Schrijven

**Naam** : .....

**Groep** : .....

**Datum** : .....

**Taal** : .....

### Met deze checklist kunt u twee dingen doen:

1. U kunt vaststellen welk niveau van schrijven u ongeveer bereikt hebt in het Nederlands, of in een andere taal
2. U kunt vaststellen wat u belangrijk vindt om te leren.

### Zelftest

Neem de lijst door. U kunt dat alleen doen of samen met iemand anders.

Bekijk de taalhandelingen in de eerste kolom. Bedenk of bespreek met uw partner of u zou kunnen wat daar staat.

In de tweede kolom staan voorbeelden van situaties bij de taalhandelingen in eerste kolom.

U kunt zelf meer voorbeelden bedenken van situaties die voor u belangrijk zijn. Overleg met uw docent.

Zet aan de rechterkant van uw formulier een kruisje bij wat voor u geldt: kunt u het *'met gemak'*, *'met moeite'* of *'nog niet'*?

### **Hoe verder?**

Het niveau waarbij u de meeste keren hebt aangekruist: *'dat soort dingen kan ik, maar met moeite'* geeft het beste aan waar u op dit moment bent in de ontwikkeling van uw taalvaardigheid. Laat u beoordelen op dat niveau.

U zult in de lijst dingen tegenkomen die u nog niet (goed genoeg) kunt, maar die u wel belangrijk vindt. Zet bij die situaties een kruisje in de kolom *'dat soort dingen wil ik leren'*.

Niet alle dingen die voor u belangrijk zijn, staan in de lijst. Schrijf ze op. U krijgt dan een overzicht van uw leerdoelen voor de komende periode.

## A1 Schrijven

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik kan eenvoudige kaarten en berichten schrijven.</p> <p><i>Het gaat om korte berichtjes en boodschappen. U gebruikt losse woorden zoals 'veel groeten', 'gefeliciteerd' en 'beterschap'. Eventueel schrijft u woorden over van een voorbeeld.</i></p>	Uw Nederlandse buurvrouw ligt in het ziekenhuis. U schrijft haar een kaartje.				
	Uw docente is jarig. U stuurt haar een verjaardagskaart.				
	Uw collega heeft een baby gekregen. U stuurt een kaart om te feliciteren.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik kan eenvoudige e-mailberichten maken.</p> <p><i>U kunt persoonlijke gegevens zoals naam en adres invullen. U kunt ook losse woorden en korte zinnestjes overschrijven van een voorbeeld.</i></p>	U vindt op internet de site van een verzekeringsmaatschappij. Door uw naam en adres door te geven, vraagt u een informatiepakket aan.				
	U zit op Nederlandse taallessen. U oefent op de computer. U schrijft een korte e-mail aan een andere cursist. Bijvoorbeeld: 'Het is half elf. Ga je mee naar de kantine?'				
	U hebt een afspraak gemaakt met een collega van een andere afdeling. U stuurt hem voor de zekerheid een e-mail. Bijvoorbeeld: 'Afspraak; donderdag 10 juni, 15.00 uur. Plaats: kantine.'				



Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan een eenvoudig formulier invullen.</p> <p><i>Het gaat om gegevens als: naam, adres, geboortedatum, nationaliteit, aankomstdatum in Nederland, burgerlijke staat, aantal kinderen. U maakt geen spelfouten.</i></p>	U gaat verhuizen. U koopt bij het postkantoor verhuisberichten. U vult de berichten in en verstuurt ze.				
	U meldt zich aan bij een school. U vult een aanmeldingsformulier in.				
	U werkt in een winkel. Een klant brengt een artikel terug. Het is kapot. U vult een schadeformulier in.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan eenvoudige zinnen opschrijven over mijzelf en over andere mensen.</p> <p><i>U gebruikt korte, uit het hoofd geleerde zinnen. Of u gebruikt een voorbeeld. U maakt misschien wel spelfouten, maar namen en bekende woorden schrijft u goed.</i></p>	<p>U bent op de taalles. De docent schrijft vragen op het bord: 'Hoe heet u? Waar komt u vandaan? Waar woont u? Woont u in een stad of een dorp?' etc. U schrijft een zin bij elke vraag.</p>				
	<p>U maakt een schrijfoefening uit uw taalboek. Er staan drie plaatjes. U schrijft een zin bij elk plaatje.</p>				

## A2 Schrijven

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik kan heel eenvoudige persoonlijke brieven schrijven.</p> <p><i>Het gaat om korte briefjes om iemand te bedanken, of om iets te vragen of te vertellen. U gebruikt voorbeeldzinnen of zinnen die u zelf bedenkt. Als u zelf zinnetjes maakt, maakt u misschien wel veel grammaticale fouten. Spelfouten komen misschien ook veel voor. Toch kan de lezer uw briefje goed begrijpen.</i></p>	Uw kind gaat naar de basisschool. U wilt dat het kind een vrije dag krijgt. U schrijft een briefje aan de directeur van de school.				
	U gaat bij een medecursist op bezoek. Die is niet thuis. U schrijft een briefje en stopt dat in de brievenbus.				
	Een klant heeft bij u een artikel besteld. Het artikel komt veel te laat bij u binnen. Eindelijk is het er. U stuurt het artikel naar de klant. U doet er een briefje bij, met excuses voor het lange wachten.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik kan korte e-mailberichten schrijven.</p> <p><i>Het gaat om korte berichtjes in telegramstijl. U maakt korte zinnnetjes. Grammaticale fouten en spelfouten komen misschien wel veel voor. Maar de ontvangers van de mails begrijpen zonder moeite wat u wilde schrijven.</i></p>	U zoekt op internet naar een nieuwe auto. Op de site van een garage vindt u een goede aanbieding. U stuurt de garagehouder een mailtje waarin u om meer informatie vraagt.				
	U ontvangt een e-mail van een medestudent. Hij zegt dat hij een document meestuurt. U ontvangt echter geen document. U mailt terug dat de afzender is vergeten het document mee te sturen.				
	Een klant van u heeft een e-mail gestuurd met een bestelling. U stuurt een e-mail terug: u zegt dat de bestelling binnen drie dagen bij de klant zal zijn.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan notities en aantekeningen maken voor mijzelf en voor anderen.</p> <p><i>U gebruikt vaak losse woorden. U maakt ook korte zinnetjes. Soms maakt u wat langere zinnen door woorden als 'en' en 'maar' te gebruiken. U maakt dan misschien wel veel grammaticale fouten. Ook spelfouten komen regelmatig voor. De lezers – uzelf én anderen – begrijpen zonder moeite wat u bedoelde toen u de tekst opschreef.</i></p>	U wilt uw oude auto verkopen. U schrijft een advertentie om op het prikbord van de supermarkt te hangen.				
	U volgt Nederlandse taallessen. Tijdens de lessen maakt u aantekeningen over wat de docent vertelt.				
	Er belt iemand op voor uw collega die even weg is. U maakt een notitie voor uw collega. U schrijft op: de naam en het telefoonnummer van de persoon die gebeld heeft, het onderwerp en of uw collega voor drie uur wil terugbellen.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan formulieren die ik regelmatig tegenkom in mijn dagelijks leven of mijn werk, invullen.</p> <p><i>U vult losse woorden in of schrijft een kort zinnetje op. Namen en adressen schrijft u foutloos. In korte zinnettes maakt u misschien wel taal- en schrijffouten.</i></p>	U heeft een kleine aanrijding gehad. U vult, samen met de bestuurder van de andere auto, het formulier voor de verzekering in.				
	Op school kunt u goedkope studieboeken krijgen. U vult op een formulier in welke boeken u wilt hebben.				
	U wilt op uw werk een paar dagen vrij nemen. U vult een verlofbriefje in.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>5. Ik kan een kort stukje schrijven over mijn familie, mijn buurt of stad, mijn school, mijn werk.</p> <p><i>U gebruikt korte, eenvoudige zinnen. U maakt gebruik van voorbeeldzinnen. U maakt taal- en spelfouten, maar het geheel is goed te begrijpen.</i></p>	U bent op de taalles. U maakt een schrijfofdracht. U schrijft een stukje van 10 regels over de stad of het dorp waar u vandaan komt.				
	U zit op de taalschool. U moet gaan kiezen wat u gaat doen na de taalschool. U schrijft een stukje van ongeveer 10 regels voor uw begeleider. Daarin zegt u welk werk of welke opleiding u graag wilt gaan doen.				
	U schrijft u in bij een uitzendbureau. U schrijft een paar zinnen over welk werk u altijd gedaan hebt.				

## B1 Schrijven

Handeling / uitleg	Voorbeelds situaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>1. Ik kan persoonlijke brieven schrijven over allerlei dingen uit mijn dagelijks leven.</p> <p><i>U kunt vertellen wat u meegemaakt hebt, schrijven over uw gevoelens, en over dingen die gebeurd zijn.</i></p> <p><i>U schrijft eenvoudig. U gebruikt veel korte zinnen en vaste 'formules'. U kunt meestal het verband tussen de zinnen duidelijk maken met woorden als "en toen", "daarna", "omdat".</i></p> <p><i>De spelling, het gebruik van leestekens -komma's, vraagtekens- is zo goed dat de lezer uw tekst zonder moeite kan begrijpen.</i></p>	<p>Een vriendin van u woont een half jaar in het buitenland. U schrijft haar elke maand een brief. Daarin vertelt u wat u de afgelopen maand hebt meegemaakt.</p>				
	<p>U leest een advertentie in de krant: de moeder van uw vroegere buurvrouw is overleden. U schrijft een briefje waarin u zegt dat u dat heel erg vindt voor haar. En u wenst haar veel sterkte de komende tijd.</p>				
	<p>U gaat drie weken met vakantie. Uw Nederlandse schoonouders zullen op uw huis passen. Als u weggaat, legt u een briefje voor hen klaar. U bedankt voor het oppassen en u zegt wat er moet gebeuren met de post en de planten.</p>				



Handeling / uitleg	Voorbeelds situaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>2. Ik kan korte, eenvoudige zakelijke brieven schrijven.</p> <p><i>Het gaat om standaardbriefjes naar instanties, bedrijven, uw school of uw werk.</i></p> <p><i>U schrijft eenvoudig. Vaak gebruikt u voorbeelden waar u bepaalde zinnen en vaste 'formules' uit overschrijft. U kunt meestal het verband tussen de zinnen duidelijk maken met woorden als "en toen", "daarna", "omdat".</i></p> <p><i>U kijkt uw briefje goed na, zodat er weinig of geen grammaticale fouten en spelfouten in zitten.</i></p> <p><i>Uw briefje ziet er keurig uit. Het voldoet aan de eisen die er in Nederland worden gesteld.</i></p>	U hebt een rekening ontvangen die niet klopt. U stuurt de rekening terug. In een begeleidend briefje schrijft u wat u terugstuurt en waarom u dat doet.				
	U volgt een opleiding. U wilt graag een gesprek voeren met uw mentor. U schrijft hem een briefje. U vraagt om een afspraak en legt uit wat u wilt bespreken.				
	U ziet een leuk baantje in de krant. U schrijft een korte sollicitatiebrief.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>3. Ik kan in mijn werk en in mijn dagelijks leven van e-mail gebruik maken.</p> <p><i>U schrijft korte berichtjes. Vaak gebruikt u voorbeelden waar u bepaalde zinnen en vaste 'formules' uit haalt. U kunt meestal het verband tussen de zinnen duidelijk maken met woorden als "en toen", "daarna", "omdat".</i></p> <p><i>Als u zelf zinnen maakt, zijn ze meestal kort en simpel. De spelling en het gebruik van leestekens -komma's, vraagtekens- is zo dat de lezer uw tekst zonder moeite kan begrijpen.</i></p>	U vindt op het internet een site waar wordt gediscussieerd over een onderwerp dat u interesseert. U stuurt een mailtje waarin u uw mening geeft.				
	U wilt graag oefenen met schrijven. Daarom zoekt U een correspondentievriend. U maakt een berichtje voor het internet. U beschrijft kort wie u bent en waarom u een correspondentievriend zoekt.				
	U werkt op een kantoor. U hebt morgen een afspraak met een collega in een andere stad. Uw auto is kapot en u moet met de trein. U stuurt uw collega een mailtje om te zeggen dat u wat later zult komen.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>4. Ik kan berichten maken waarin ik eenvoudige informatie doorgeef aan mensen in mijn omgeving.</p> <p><i>Het gaat om berichten voor bijvoorbeeld vrienden, mensen die bij u thuis iets komen brengen of repareren, docenten, collega's. U schrijft eenvoudig, maar u kunt meestal het verband tussen de zinnen duidelijk maken met woorden als "en toen", "daarna", "omdat". U maakt misschien wel fouten. Maar u zorgt dat de punten die u belangrijk vindt, goed duidelijk in uw bericht staan.</i></p>	U moet onverwachts weg. U schrijft een briefje voor uw (Nederlandse) partner, waarin u zegt waarom u niet thuis bent. U zet erbij waar uw partner u kan bereiken en hoe laat u terug zult zijn.				
	U loopt stage. U krijgt een formulier waarop u voor uw begeleider per dag moet opschrijven wat u allemaal doet, en wat u daarvan vindt. U vult dat formulier elke avond in.				
	U werkt in een ziekenhuis. Om vijf uur bent u klaar. Voordat u naar huis gaat, schrijft u een memo voor uw collega. U noteert daarin wat u gedaan hebt.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>5. Ik kan heel korte verslagen schrijven volgens een vaste indeling.</p> <p><i>U schrijft over gebeurtenissen of activiteiten die u goed kent vanuit uw werk of uw opleiding.</i></p> <p><i>U schrijft eenvoudig en maakt meestal korte zinnen. U kunt meestal het verband tussen de zinnen duidelijk maken met woorden als "en toen", "daarna", "omdat".</i></p> <p><i>U kijkt uw tekst goed na, zodat er weinig taal- en spelfouten in zitten. De lezers kunnen uw tekst over het algemeen goed begrijpen.</i></p>	U hebt stage gelopen. U maakt voor uw stagebegeleider een stageverslag. U krijgt van hem/haar een model waarin u uw verslag kunt maken. U beschrijft wat u allemaal hebt gedaan, wat u hebt geleerd en wat u daarvan vond.				
	U loopt stage in een kinderdagverblijf. U moet een week lang het gedrag van twee kinderen observeren. U krijgt een model voor het maken van een observatieverslag. U maakt volgens dat model elke dag een kort verslagje over de kinderen.				
	U werkt in een reparatiewerkplaats. U bekijkt de kapotte artikelen die binnen komen. Van elk artikel maakt u een rapportje. U schrijft op wat er precies kapot is, en welke reparatie nodig is. Daarvoor gebruikt u een formulier.				

Handeling / uitleg	Voorbeeldsituaties	Dat soort dingen:			
		kan ik met gemak	kan ik met moeite	kan ik nog niet	wil ik leren
<p>6. Ik kan een eenvoudige tekst schrijven over een onderwerp dat ik goed ken of over iets dat ik heb meegemaakt.</p> <p><i>U schrijft eenvoudig. U gebruikt veel korte zinnen en vaste 'formules'. U kunt meestal het verband tussen de zinnen duidelijk maken met woorden als "en toen", "daarna", "omdat".</i></p> <p><i>De spelling, het gebruik van leestekens -komma's, vraagtekens- is zo goed dat de lezer uw tekst zonder moeite kan begrijpen.</i></p>	U houdt een dagboek bij. U beschrijft elke avond wat er die dag is gebeurd.				
	U hebt een mooie film gezien. Uw docent vraagt om een verslag. U schrijft op waar de film over ging en waarom u hem zo mooi vindt.				
	U hebt op uw werk een cursus gevolgd. U schrijft een stukje over de cursus voor het personeelsblad.				